



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 22-00

Prix : ₹ 22-00

Price : ₹ 22-00

எண் } No. } No. }	புதுச்சேரி Poudouchéry Puducherry	செவ்வாய்க்கிழமை Mardi Tuesday	2017 ஞ 30 30th	மே மீ Mai May	30 உ 2017 (9 Jyaistha 1939) 2017
-------------------------	---	-------------------------------------	----------------------	---------------------	--

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	512	Sentence arbitral du travail de tribunal.	.. 512	Award of the Labour Court ..	512
அரசு அறிவிப்புகள் ..	520	Notifications du Gouvernement	.. 520	Government Notifications ..	520
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	533	Avis d'Adjudications	.. 533	Tender notices ..	533
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	536	Etablissements dangereux	.. 536	Dangerous Establishments ..	536
சாற்றறிக்கைகள் ..	537	Annonces	.. 537	Announcements ..	537

Tender without this certificate/documents will be rejected.

7. Individuals/partner of a firm who have/has been punished under Criminal Procedure Code or any Criminal Case is under process, is not eligible for participating in the Tender-cum-Auction. Any false representation is found during the tender process, the tender offered by him/them will be cancelled and his/their earnest money deposit will be forfeited.

8. If any/all participant(s) misbehaves during the tender process, the tenderer(s) will be removed from the place of auction, also his/their tender will be rejected and the earnest money deposit will be forfeited.

9. The earnest money deposit of the successful tenderer will be adjusted against the sale proceeds and the earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be discharged/returned immediately.

10. Any other person than the tenderer or his authorized person will not be admitted at the time of opening the tenders and auction.

11. Acceptance of the tender will be intimated to the successful tenderer after finalization of the tender. Successful tenderer only will be allowed to clear/remove the materials.

12. The successful tenderer should pay the cost of articles plus applicable Sales tax/VAT and make his own arrangements to clear/remove the articles immediately. otherwise the earnest money deposit will be forfeited.

13. This office will not be in any way held responsible for the safe custody or any loss of the sold articles. Once the tender is finalized, no claim, on the quantity and quality of the materials will be entertained.

14. The undersigned reserves the right to reject any or all the tenders without assigning any reason thereof and the decision of the undersigned in this regard will be final and binding on all the tenders.

MEDICAL SUPERINTENDENT.

**மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பியூன் பஞ்சாயத்து  
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்  
அறிவிப்பு**

கீழ்க்கண்ட நபர், மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பியூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்பியூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. M. பாலசரவணன், எண் 9, கீழக்குத் தெரு, திலகர் கிராமம், முத்திரையர்பாளையம், புதுச்சேரி-605 009.	M/s. டர்ன் ஆன் எல் இ டி லைட்ஸ், பிளாட் எண்கள் A-63 மற்றும் A-64, கீழ்தளம், ஆர்பிஎப் பில்டிங்-1, பிப்டிக் எலக்ட்ரானிக் பார்க், திருபுவனை, புதுச்சேரி.	எல்.இ.டி. பல்பஸ்/டிப்யூப் லைட்ஸ், எல்.இ.டி. தெரு லைட்ஸ், எல்.இ.டி. பிளட் லைட்ஸ் மற்றும் எல்.இ.டி. பேனல் லைட்ஸ், தயாரித்தல்.	40 குதிரைத் திறன்.	40 (பொது பணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பியூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பியூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபனைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பியூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துதல்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபனைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பியூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2017 ஐநா மே மீ 17உ.

**பு. சீத்தாராமன்,**  
ஆணையர்.

**MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT***Thirubuvanai, the 17th May 2017.***Dangerous Establishments****NOTICE**

The undermentioned person has requested for permission to setup the following industry within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru M. Balasaravanan, No. 9, East Street, Thilagar Gramam, Muthiraiyarpalayam, Puducherry-605 009.	M/s. Turn on LED Lights, Plot Nos. A-63 and A-64, Ground Floor, RBF Building 1, PIPDIC Electronic Park, Thirubuvanai, Puducherry.	Manufacture/activity of LED bulbs, LED tube lights, LED street lights, LED panel lights and LED flood lights.	40 H.P.	40 (General shift.)

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industries are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

**P. SEETHARAMAN,**  
Commissioner.

**AFFIDAVIT**

I, Srinivasan Rajagopalan @ Madusudanan, son of Rajagopalan, residing at Plot No. 20, 3rd Cross Extension, Thanthai Periyar Nagar, Puducherry-605 005, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

I am the deponent herein and I am well known the facts of my deposition.

My name is mentioned as 'மதுசூதனன்' in my Family Ration Card and as 'Rajagopalan Srinivasan' in my Indian Passport. But, in my Birth Certificate and Electricity Bill, my name is written as 'Srinivasan @ Madusudanan', in my PAN Card, my name is written as 'Srinivasan Madusudanan Rajagopalan', in my Voter's Identity Card, my name is written as 'Seenuvasan @ Madusudanan'. And in my Marriage Certificate, my name is written as 'Rajagopalan Srinivasan @ Madusudanan'.

Hence, these names 'மதுசூதனன்', 'Rajagopalan Srinivasan', 'Srinivasan @ Madusudanan', 'Srinivasan Madusudanan Rajagopalan', 'Seenuvasan @

Madusudanan' and 'Rajagopalan Srinivasan @ Madusudanan' are refer to one and the same person *i.e.*, myself only.

That my correct and proper name is 'Srinivasan Rajagopalan @ Madusudanan' only.

Hereafter, I will be known and called only as 'Srinivasan Rajagopalan @ Madusudanan'.

I am making this affidavit for the proof of my name's identity and to be produced before the concerned authorities.

What are all stated in the above affidavit is true and correct to the best of my knowledge and belief and nothing material has been concealed therein.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 12th day of May 2017.

53224

**R. MADUSUDANAN.**